



Como Determinar si un Sistema de Retención Infantil se Puede Utilizar Legalmente en los EEUU

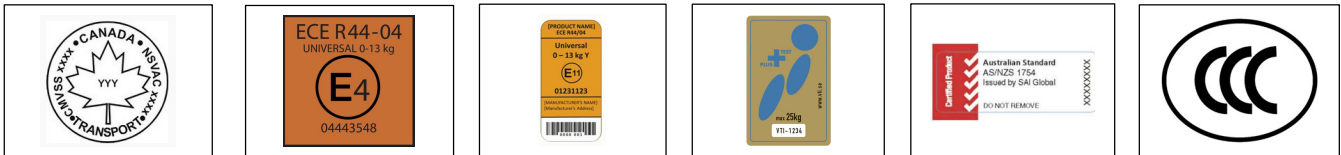
Alertas Potenciales

Si puede responder que sí a cualquiera de los siguientes puntos, se requiere una investigación más profunda para determinar si el sistema de retención infantil se puede utilizar legalmente en los EEUU:

- Un fabricante que no reconoce y que tiene la dirección física en el extranjero
- El número de teléfono del fabricante no pertenece a los EEUU
- Las etiquetas están en lengua extranjera y no incluyen el inglés
- Errores gramaticales, ortográficos y oraciones mal estructuradas que no tienen sentido
- Etiquetas de certificaciones extranjeras
- Las etiquetas y los manuales no incluyen la información obligatoria de la certificación de los EEUU

Etiquetas de Certificaciones Extranjeras

Algunos países y regiones con frecuencia requieren algún símbolo particular en la etiqueta que representa la información de los lugares en los que dicha certificación es válida. Abajo ponemos algunos ejemplos de las etiquetas de certificaciones extranjeras. Los EEUU no tienen un símbolo particular que signifique que cumple con la certificación. Algunos sistemas de retención infantil de los EEUU pueden estar certificados para su uso en otros países y pueden incluir alguna de estas gráficas además del etiquetado particular de los EEUU que se detalla en la sección siguiente.



Información que deben de contener las etiquetas permanentes de los sistemas de retención infantil en los EEUU

U.S. Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) 213 incluye unos requerimientos de etiquetado muy estrictos. La información obligatoria que se tiene que encontrar en las etiquetas **tiene** que estar en inglés, en una letra que no puede ser menor al tamaño 10 y debe estar en un color que contraste con el fondo, pegada de forma permanente al sistema de retención infantil. Las etiquetas de EEUU tienen que incluir la siguiente información y redacción para poder cumplir con la certificación:

- a) Nombre y/o número del modelo
 - b) Nombre, dirección y teléfono del fabricante
 - c) La declaración: "Manufactured In" seguida del mes y año de fabricación (o año, mes, día)
 - d) Lugar de fabricación (ciudad y estado o país extranjero)
 - e) Las siguientes declaraciones deberán de estar en una o más etiquetas:
 - i) **"This child restraint system conforms to all applicable Federal motor vehicle safety standards."**
 - ii) si el Sistema de retención infantil cumple con los requerimientos adicionales para uso en aviones, **"This Restraint is Certified for Use in Motor Vehicles and Aircraft"** y si no cumple, **"This Restraint is Not Certified for Use in Aircraft"** deberá de estar en color rojo justo después de la declaratoria del punto anterior.
 - f) La estatura y peso mínimos y máximos permitidos marcados en inglés imperial (lbs. e in.) o (lbs. y ") y en sistema métrico decimal (kg y cm)
 - g) La declaración: "For recall information, call the U.S. Government's Vehicle Safety Hotline at 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), or go to <http://www.NHTSA.gov>."
- 2) La ortografía, gramática y puntuación deberán de ser correctas. Errores en cualquiera de éstas puede ser evidencia de un sistema de retención infantil que no cumple con la certificación de EEUU.

Verificación del Fabricante

La National Highway Traffic Safety Administration verifica el cumplimiento de la regulación federal de todos los sistemas de retención infantil para niños de hasta 80 libras que se venden en los EEUU, pero no los certifica.. La regulación FMVSS 213 especifica los requerimientos para los sistemas de retención infantil.

A continuación, fuentes confiables sobre los fabricantes que actualmente (o en el pasado) han fabricado sistemas de retención infantil certificados para uso en los EEUU:

- ✓ **American Academy of Pediatrics:** <https://healthychildren.org/carseatlist>
- ✓ **Safe Ride News:** <https://www.saferidenews.com/resources/tools-for-cpsts/cr-mfg-contacts-for-cpsts/> or LATCH Manual
- ✓ **SafetyBeltSafe U.S.A.:** <https://www.carseat.org> → Resources → Child Restraint Manufacturers and Distributors and Recall List
- ✓ El programa de Seguridad para el Niño Pasajero (Child Passenger Safety Program) de su localidad